

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

N. 2004 — 2930 [C — 2004/21105]

**22 JULI 2004.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juli 2003 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de artikelen 37 en 96 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juli 2003 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 september 2003 en 11 december 2003;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 21 juli 2003 tot vaststelling van bepaalde ministeriële bevoegdheden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 september 2003 en 11 december 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 3° wordt vervangen als volgt :

« 3° institutionele hervormingen : de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven; »;

2° het 8° wordt vervangen als volgt :

« 8° de voogdij over het Fonds voor arbeidsongevallen, de Rijksdienst voor jaarlijkse vakantie en het Fonds voor beroepsziekten : de Minister van Werk, gezamenlijk met de Minister van Sociale Zaken wat het Fonds voor beroepsziekten betreft; »;

3° het 9° wordt vervangen als volgt :

« 9° de gezamenlijke voogdij over de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid, de Kruispuntbank voor sociale zekerheid en de Dienst voor overzeese Sociale Zekerheid : de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Werk en de Minister van Pensioenen; »;

4° het 10° wordt vervangen als volgt :

« 10° de gezamenlijke voogdij over de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten : de Minister van Binnenlandse Zaken, de Minister van Sociale Zaken, de Minister van Werk en de Minister van Pensioenen; »;

5° in 17° en 18°, worden in de Franse tekst de woorden « la Ministre de la Politique scientifique », vervangen door de woorden « le Ministre de la Politique scientifique »;

6° het 19° wordt vervangen als volgt :

« 19° de Nationale Plantentuin van België : de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën en de Minister van Wetenschapsbeleid; »;

7° het 20° wordt vervangen als volgt :

« 20° telecommunicatie : de Minister van Economie, gezamenlijk met de Minister van Werk, voor wat betreft de wetgeving inzake de regulerings op het vlak van telecommunicatie; »;

8° in 21°, worden in de Franse tekst de woorden « la Ministre » vervangen door de woorden « le Ministre »;

9° het 22° wordt vervangen als volgt :

« 22° het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding : de Minister van Gelijke Kansen, met uitzondering van de administratieve voogdij, die wordt uitgeoefend door de Eerste Minister; »;

### SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

F. 2004 — 2930 [C — 2004/21105]

**22 JUILLET 2004.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juillet 2003 fixant certaines attributions ministérielles

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les articles 37 et 96 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 21 juillet 2003 fixant certaines attributions ministérielles, modifié par les arrêtés royaux des 7 septembre 2003 et 11 décembre 2003;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 21 juillet 2003 fixant certaines attributions ministérielles, modifié par les arrêtés royaux des 7 septembre 2003 et 11 décembre 2003, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° réformes institutionnelles : le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques; »;

2° le 8° est remplacé par la disposition suivante :

« 8° tutelle sur le Fonds des accidents du travail, l'Office national des vacances annuelles et le Fonds des maladies professionnelles : la Ministre de l'Emploi, conjointement avec le Ministre des Affaires sociales en ce qui concerne le Fonds des maladies professionnelles; »;

3° le 9° est remplacé par la disposition suivante :

« 9° tutelle conjointe sur l'Office national de Sécurité sociale, la Banque-carrefour de la Sécurité sociale et l'Office de sécurité sociale d'Outre-Mer : le Ministre des Affaires sociales, la Ministre de l'Emploi et le Ministre des Pensions; »;

4° le 10° est remplacé par la disposition suivante :

« 10° tutelle conjointe sur l'Office national de Sécurité sociale des administrations provinciales et locales : le Ministre de l'Intérieur, le Ministre des Affaires sociales, la Ministre de l'Emploi et le Ministre des Pensions; »;

5° au 17° et 18°, les mots « la Ministre de la Politique scientifique » sont remplacés par les mots « le Ministre de la Politique scientifique »;

6° le 19° est remplacé par la disposition suivante :

« 19° Jardin botanique national de Belgique : le Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances et le Ministre de la Politique scientifique; »;

7° le 20° est remplacé par la disposition suivante :

« 20° télécommunications : le Ministre de l'Economie, conjointement avec la Ministre de l'Emploi, en ce qui concerne la législation en matière de régulation des télécommunications; »;

8° au 21°, les mots « la Ministre » sont remplacés par les mots « le Ministre »;

9° le 22° est remplacé par la disposition suivante :

« 22° Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme : le Ministre de l'Égalité des chances, à l'exception de la tutelle administrative, qui est exercée par le Premier Ministre; »;

10° in 23° en 24°, worden de woorden « de Minister van Ambtenarenzaken, Maatschappelijke Integratie en Grootstedenbeleid » vervangen door de woorden « de Minister van Gelijke Kansen »;

11° het 25° wordt vervangen als volgt :

« 25° de interculturele dialoog : de Minister van Gelijke Kansen, met de medewerking van de Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën »;

12° er wordt een 26°, een 27°, een 28°, een 29° en een 30° ingevoegd, luidende :

« 26° duurzame ontwikkeling : de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven;

27° sociale economie : de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven;

28° de Wereldhandelorganisatie : de Minister van Buitenlandse Zaken;

29° consumentenzaken : de Minister van Werk;

30° het Protocol van Kyoto : de Minister van Leefmilieu. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 juli 2004.

**Art. 3.** Onze Eerste Minister en Onze Ministers en Staatssecretarissen worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juli 2004.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

10° au 23° et 24°, les mots « la Ministre de la Fonction publique, de l'Intégration sociale et de la Politique des grandes villes » sont remplacés par les mots « le Ministre de l'Egalité des chances »;

11° le 25° est remplacé par la disposition suivante :

« 25° dialogue interculturel : le Ministre de l'Egalité des chances, avec la participation du Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances; »;

12° il est inséré un 26°, un 27°, un 28°, un 29° et un 30°, rédigés comme suit :

« 26° développement durable : le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques;

27° économie sociale : le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques;

28° Organisation mondiale du commerce : le Ministre des Affaires étrangères;

29° protection de la consommation : la Ministre de l'Emploi;

30° Protocole de Kyoto : le Ministre de l'Environnement. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 18 juillet 2004.

**Art. 3.** Notre Premier Ministre et Nos Ministres et Secrétaires d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juillet 2004.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 2931

[C — 2004/14162]

**16 JULI 2004. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van de wijziging van de statuten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 41, § 4;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De wijzigingen van de Statuten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, waartoe door de Buitengewone algemene vergadering van de N.M.B.S. van 28 mei 2004 werd besloten en die opgenomen zijn in bijlage bij dit besluit, worden goedgekeurd;

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt;

**Art. 3.** Onze Minister die bevoegd is voor de Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit Besluit.

Gegeven te Brussel, 16 juli 2004.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,  
J. VANDE LANOTTE

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 2931

[C — 2004/14162]

**16 JUILLET 2004. — Arrêté royal approuvant la modification des statuts de la Société nationale des Chemins de Fer belges**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 41, § 4;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les modifications aux Statuts de la Société nationale des Chemins de Fer belges décidées par l'assemblée générale extraordinaire de la S.N.C.B. du 28 mai 2004 et reprises en annexe au présent arrêté sont approuvées;

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*;

**Art. 3.** Notre Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent Arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 juillet 2004.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,  
J. VANDE LANOTTE